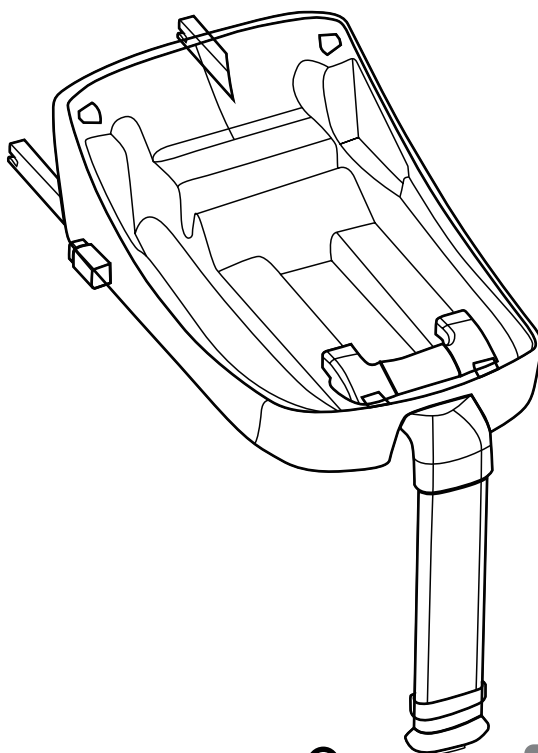


asalvo

BASE ISOFIX **FORTIX**

REF.: 21625



40 cm



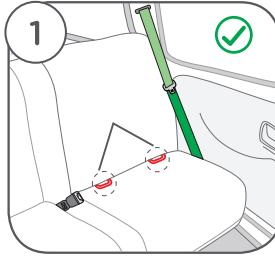
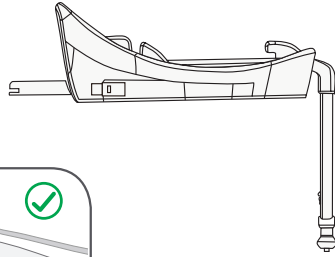
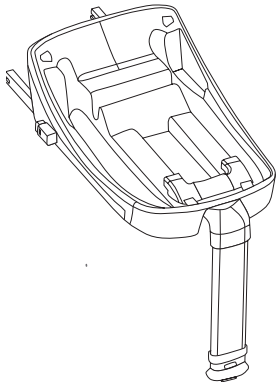
87 cm max.
13 Kg max.



INFO



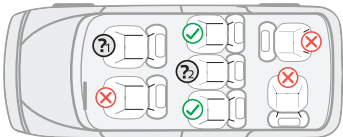
ECE R129/03



2  **40CM - 87 CM**
≤13KG

AVISO

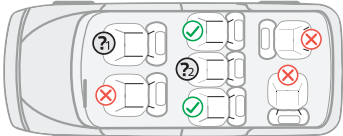
- ✓ Puede instalar en este lugar
- ✗ No puede instalar en este lugar
- ❓ No instalar en el asiento delantero si el airbag está activado
- ❓ Puede instalar en este lugar si hay ISOFIX o cinturón de seguridad de 3 puntos



2  **40CM - 87 CM**
≤13KG

NOTICE

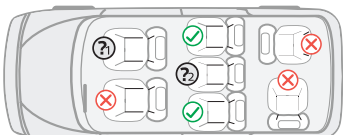
- ✓ You can install in this position
- ✗ Unable to install in the position
- ❓ Do not install at the front seat with airbag on
- ❓ Install in this position only with ISOFIX attachments or with the three point safety belt



2  **40CM - 87 CM**
≤13KG

AVISO

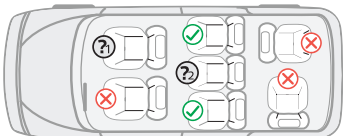
- ✓ Pode instalar nesta posição
- ✗ Não é possível instalar na posição
- ❓ Não instale no banco dianteiro com o airbag ligado
- ❓ Instale nesta posição apenas com acessórios ISOFIX ou com cinto de segurança de três pontos



2  **40CM - 87 CM**
≤13KG

AVIS

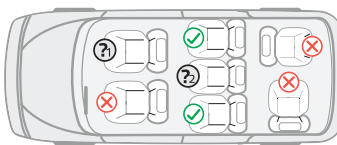
- ✓ Vous pouvez l'installer dans cette position
- ✗ Impossible d'installer dans la position
- ❓ Ne pas installer sur le siège avant avec l'airbag activé
- ❓ Installer dans cette position uniquement avec des fixations ISOFIX ou avec la ceinture de sécurité à trois points



2  **40CM - 87 CM**
≤13KG

AVVISO

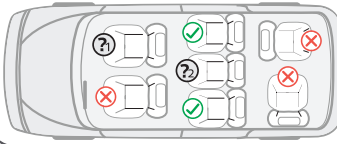
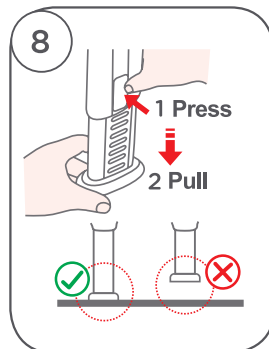
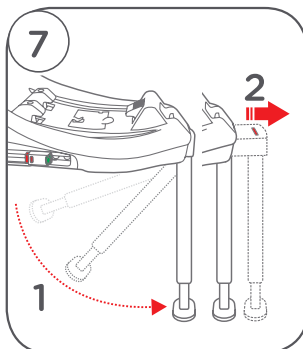
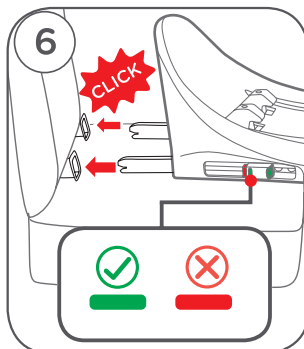
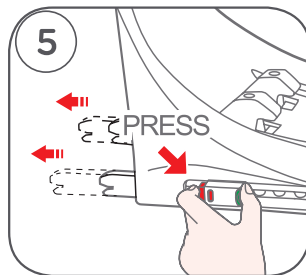
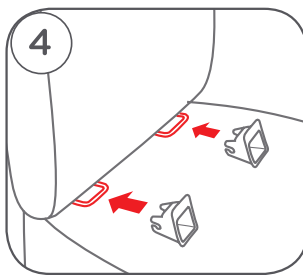
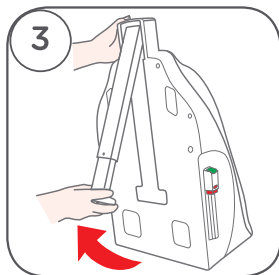
- ✓ Puoi installare in questa posizione
- ✗ Impossibile installare nella posizione
- ? Non installare sul sedile anteriore con airbag attivato
- ? Installare in questa posizione solo con attacchi ISOFIX o con la cintura di sicurezza a tre punti

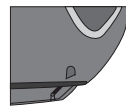
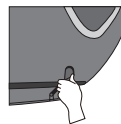
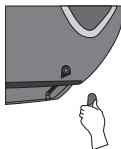
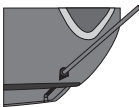
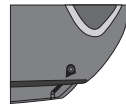
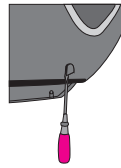
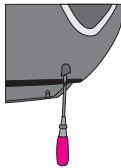
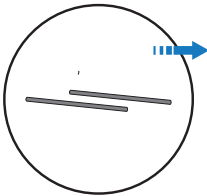
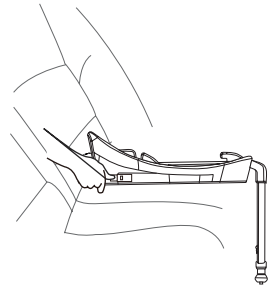
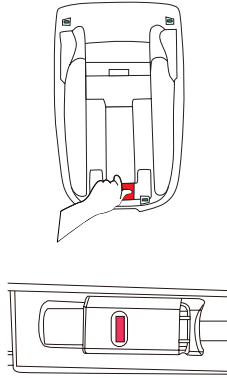
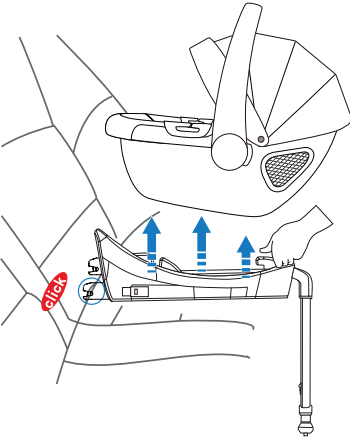
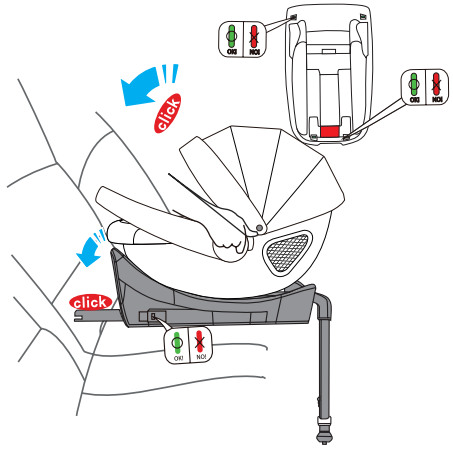
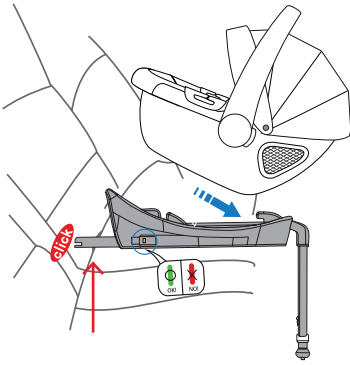


2  **40CM - 87 CM**
≤13KG

BEACHTEN

- ✓ Sie können in dieser Position installieren
- ✗ Installation an dieser Position nicht möglich
- ? Nicht am Vordersitz installieren, wenn der Airbag eingeschaltet ist
- ? In dieser Position nur mit ISO-FIX-Befestigungen oder mit dem Dreipunkt-Sicherheitsgurt installieren



ES AVISO:

Esta es una base para la silla de auto "i-Size". Está homologada conforme al Reglamento ECE R 129, para ser utilizada en vehículos con asientos "i-Size compatibles", según lo indica el fabricante del vehículo en el manual de instrucciones del mismo y según resulta en la lista de los vehículos compatibles. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del dispositivo de retención o con el vendedor. Altura del niño 40cm-87cm/ pesos≤13kg. Consulte con el fabricante los modelos compatibles con esta base isofix.

EN NOTICE:

This is a base for a "i-Size" child car seat. It is approved according to Regulation ECE R 129 for use in vehicles with "i-Size compatible" seats as indicated by the vehicle manufacturer in the vehicle's instruction manual and in the vehicle compatibility list. In case of doubts, contact the manufacturer of the restraint device or your dealer. Child height 40cm-87cm/ weight≤13kg.

Consult the manufacturer for the models compatible with this isofix base.

PT AVISO:

Esta é a base para um Cadeira Auto "i-Size". Está homologada em conformidade com o Regulamento ECE R 129 para a utilização em veículos com bancos "compatíveis com i-Size", conforme indicado pelo fabricante do automóvel no manual de instruções do carro e na lista de compatibilidade de veículos. Em caso de dúvida, entre em contacto com o fabricante do dispositivo de retenção ou com o seu revendedor. Altura da criança 40cm-87cm/peso≤13kg.

Consulte o fabricante sobre os modelos compatíveis com esta base isofix.

FR AVERTISSEMENT:

Ce produit est une base de siège-auto "i-Size". Il est homologué selon le règlement ECER 129 pour être utilisé dans les véhicules munis de sièges « i-Size compatibles », conformément aux indications fournies par le constructeur automobile dans le manuel d'utilisation du véhicule et dans la liste de compatibilité des véhicules. En cas de doute, contacter le fabricant du dispositif de retenue ou le revendeur. Hauteur de l'enfant 40 cm-87 cm/poids ≤ 13 kg.

Consultez le fabricant pour les modèles compatibles avec cette base isofix.

IT AVVISO:

Questa è una base per un Seggiolino "i-Size". È omologato secondo il Regolamento ECER 129 per l'utilizzo in veicoli con sedili "i-Size compatibili" come indicato dal costruttore dell'auto nel manuale istruzioni dell'auto e nella lista di compatibilità veicoli. In caso di dubbio, contattare il produttore del dispositivo di ritenuta oppure il rivenditore. Altezza bambino 40 cm-87 cm/peso ≤ 13 kg.

Consultare il produttore per i modelli compatibili con questa base isofix.

DE WARNUNG:

Dies ist die Basis für einen Autokindersitz "i-Size". Er ist nach der Verordnung ECE R 129 für den Einsatz in Fahrzeugen mit "i-Size kompatiblen" Autositzen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller in der Betriebsanleitung des Autos sowie in der Fahrzeugtypenliste angegeben. Sollten Zweifel bestehen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller der Rückhalteeinrichtung oder an den Händler. Kindergröße 40 cm–87 cm/Gewicht ≤ 13 kg.

Fragen Sie den Hersteller nach den Modellen, die mit dieser Isofix-Basis kompatibel sind.

¡IMPORTANTE! - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENER PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

- Este producto está diseñado para niños desde el nacimiento hasta los 13 Kg de peso (De 40 a 87 cm de altura).
- Para el montaje y la instalación del producto, siga las instrucciones. No utilice el producto sin haber leído antes las instrucciones.
- En general, los asientos traseros del automóvil son más seguros que los delanteros: por tanto, se recomienda instalar la base i-Size y la silla de auto en los asientos traseros.
- ¡PELIGRO GRAVE! NO INSTALE LA SILLA DE AUTO EN ASIENTOS CON EL AIRBAG ACTIVADO.
- Se aconseja que todos los pasajeros que ocupen el vehículo sepan cómo sacar al niño en caso de emergencia.
- Preste atención al instalar la base i-Size y la silla en el automóvil para evitar que un asiento móvil o la puerta puedan interferir con la misma.
- Ninguna base i-Size ni ninguna silla pueden garantizar la seguridad total del niño en caso de accidente, pero su uso puede reducir el riesgo de lesiones graves o de muerte.
- Si no sigue las instrucciones de este manual, se aumenta el riesgo de lesiones graves para el niño, en caso de accidente o frenadas bruscas.
- Compruebe siempre que la base i-Size y la silla de auto estén enganchadas correctamente en el asiento.
- Si nota daños, deformaciones o desgaste evidente en la base i-Size y en la silla, estas deberán sustituirse, ya que pueden haber perdido las características originales de seguridad. Después de un accidente, incluso leve, la base i-Size y la silla pueden presentar daños estructurales o internos. Por lo tanto, es necesario sustituirlas.
- No modifique ni incorpore partes adicionales al producto sin la aprobación del fabricante/distribuidor.
- No instale accesorios, recambios ni componentes no suministrados por el fabricante/distribuidor.
- No deje nunca al niño desatendido en la silla de auto.
- No deje nunca la base i-Size ni la silla sobre el asiento del vehículo sin enganchar: podrían golpear y herir a los pasajeros.
- No interponga nada, que no sea un accesorio aprobado para el producto, entre la base i-Size y el asiento, ni entre el asiento del vehículo y la silla, ni entre la silla y el niño: en caso de accidente, la base i-Size y la silla podrían no funcionar correctamente.
- NO utilice el producto por un período superior a 5 años. Pasado este tiempo, las alteraciones que sufren los materiales (por ejemplo, a causa de la exposición a la luz del sol) pueden disminuir o comprometer las propiedades del producto.
- No utilice dispositivos de segunda mano: podrían haber sufrido daños estructurales no evidentes a simple vista, pero que comprometen la seguridad del producto.
- Compruebe que el cinturón de seguridad no esté retorcido y evite que el mismo o cualquier parte de la silla queden enganchados con la puerta, o bien que rocen contra puntas salientes. En caso de que el cinturón esté roto o deshilachado es necesario cambiarlo.
- En el caso de que se deje el automóvil bajo los rayos directos del sol se aconseja cubrir la silla. La funda puede ser sustituida única y exclusivamente por una funda aprobada por el fabricante, ya que forma parte integrante de la silla.

- Nunca utilice la silla de auto sin la funda textil.
- Durante los primeros meses después del nacimiento, los niños podrían presentar problemas para respirar cuando están sentados. El niño no debe ponerse a dormir en la silla mientras no pueda mantener la cabeza erguida por sí solo.
- Los niños prematuros nacidos con menos de 37 semanas de gestación pueden correr riesgo en la silla. Dichos bebés pueden tener dificultades respiratorias mientras están sentados en la silla. Por lo tanto, aconsejamos dirigirse a su médico o al personal del hospital para que controlen al niño y le aconsejen el tipo de silla adecuada antes de dejar el hospital.
- No debe transportar objetos ni equipajes sin fijarlos o colocarlos de forma segura, sobre todo en la parte trasera del automóvil: en caso de accidente o frenada brusca pueden herir a los pasajeros.
- Durante los viajes largos se aconseja realizar paradas frecuentes. El niño se cansa muy fácilmente. No saque al niño de la silla por ningún motivo mientras el vehículo está en movimiento. Si el niño requiere atención, busque un lugar seguro y pare.

IMPORTANT! - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN

WARNINGS:

- This product is designed for children from birth up to 13 kg in weight (40 to 87 cm in height).
- For assembly and installation of the product, please follow the instructions. Do not use the product without first reading the instructions.
- In general, the rear seats of the car are safer than the front seats: it is therefore recommended to install the i-Size base and the car seat in the rear seats.
- **SERIOUS DANGER! DO NOT INSTALL THE CAR SEAT ON SEATS WITH THE AIRBAG ACTIVATED.**
- It is advisable that all passengers in the vehicle know how to remove the child in an emergency.
- Take care when installing the i-Size base and the seat in the car to prevent a moving seat or door from interfering with it.
- No i-Size base or seat can guarantee the complete safety of the child in the event of an accident, but its use can reduce the risk of serious injury or death.
- Failure to follow the instructions in this manual increases the risk of serious injury to the child in the event of an accident or sudden braking.
- Always check that the i-Size base and car seat are correctly attached to the seat.
- If you notice any damage, deformation or obvious wear on the i-Size base and seat, they must be replaced as they may have lost their original safety features. After even a minor accident, the i-Size base and seat may have structural or internal damage. They must therefore be replaced.
- Do not modify or add additional parts to the product without the manufacturer/distributor's approval.
- Do not install accessories, spare parts or components not supplied by the manufacturer/distributor.
- Never leave the child unattended in the car seat.

- Never leave the i-Size base or seat on the vehicle seat without attaching it: they could hit and injure passengers.
- Do not place anything other than an approved accessory for the product between the i-Size base and the seat, between the vehicle seat and the seat, or between the seat and the child: in the event of an accident, the i-Size base and the seat may not function correctly.
- DO NOT use the product for a period of more than 5 years. After this time, alterations to the materials (for example, due to exposure to sunlight) may reduce or compromise the properties of the product.
- Do not use second-hand devices: they may have suffered structural damage that is not visible to the naked eye, but which compromises the safety of the product.
- Check that the seat belt is not twisted and prevent it or any part of the seat from getting caught in the door or rubbing against protruding edges. If the belt is torn or frayed, it must be replaced.
- If the car is left in direct sunlight, it is advisable to cover the seat. The cover can only be replaced with a cover approved by the manufacturer, as it is an integral part of the seat.
- Never use the car seat without the textile cover.
- During the first few months after birth, children may have trouble breathing when seated. The child should not be put to sleep in the seat until he or she is able to hold his or her head up by himself or herself.
- Premature babies born at less than 37 weeks of gestation may be at risk in the seat. Such babies may have breathing difficulties while seated in the seat. We therefore advise you to contact your doctor or the hospital staff so that they can check the child and advise you on the type of seat suitable for you before leaving the hospital.
- You should not carry objects or luggage without securing them or placing them securely, especially in the back of the car: in the event of an accident or sudden braking, they can injure passengers.
- During long journeys, it is advisable to make frequent stops. Children tire very easily. Do not remove the child from the seat for any reason while the vehicle is moving. If the child requires attention, find a safe place and stop.

PT

IMPORTANTE! - LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

ADVERTÊNCIAS:

- Para a montagem e instalação do produto, siga escrupulosamente as instruções fornecidas. Não permita que alguém utilize o produto sem as ter lido.
- Com base nas estatísticas sobre acidentes, geralmente os bancos de trás do veículo são mais seguros do que o banco da frente. Portanto, é aconselhável instalar a base i-Size e a Cadeira auto num dos bancos de trás.
- PERIGO GRAVE! NÃO INSTALE A CADEIRA AUTO NOS BANCOS ONDE O AIRBAG ESTIVER ATIVADO.
- Recomenda-se que todos os passageiros a bordo sejam informados sobre como retirar a criança da Cadeira auto, em caso de emergência.
- Tenha o cuidado de instalar a base i-Size e a Cadeira auto de modo a que esta não entre em contacto com um banco móvel ou com a porta do automóvel.
- Nenhuma base i-Size e respetiva Cadeira auto podem garantir a segurança total da criança em caso de acidente, mas a utilização destes produtos reduz o risco de ferimentos e de morte da criança.

- O risco de lesões graves para a criança, não só em caso de acidente, mas também noutras situações (por exemplo, travagens bruscas) aumenta se não forem seguidas escrupulosamente as indicações fornecidas neste livro de instruções. Verifique sempre se a base i-Size e a Cadeira auto estão fixadas corretamente no banco do automóvel.
- Se a base i-Size e a Cadeira auto estiverem danificadas, deformadas ou muito gastas, devem ser substituídas, pois poderão ter perdido as características originais de segurança. Após um acidente, ainda que ligeiro, a base i-Size e a Cadeira auto podem ter sofrido danos nem sempre visíveis a olho nu: é, portanto, necessário substituí-las.
- Não faça alterações ou acrescentos ao produto sem aprovação do fabricante.
- Não utilize acessórios, peças de substituição e componentes não fornecidos pelo fabricante.
- Nunca deixe o bebé sem vigilância, por nenhum motivo.
- Nunca deixe a base i-Size e a Cadeira auto no banco sem estarem devidamente fixadas: poderão magoar os passageiros do veículo e feri-los.
- Não coloque nada que não seja um acessório aprovado pelo fabricante entre a base i-Size e o banco, entre o banco do automóvel e a Cadeira auto nem entre a Cadeira auto e a criança: em caso de acidente, a base i-Size e a Cadeira auto poderão não funcionar corretamente.
- NON utilize o produto por mais de 5 anos. Após esse período, as alterações dos materiais (por exemplo, devido à exposição à luz solar) podem reduzir ou comprometer a eficácia do produto.
- Não utilize Cadeiras auto em segunda mão: poderão ter sofrido danos estruturais não visíveis a olho nu, mas que comprometem a segurança do produto.
- Certifique-se de que o cinto de segurança do automóvel não fica torcido. Evite que este último ou componentes da Cadeira auto fiquem entalados na porta ou em contacto com pontos cortantes. Se o cinto de segurança apresentar cortes ou estiver desfiado, é necessário substituí-lo.
- Se o veículo ficar estacionado ao sol, é aconselhável cobrir a Cadeira auto. O revestimento só pode ser substituído por outro aprovado pelo fabricante, pois é parte integrante da Cadeira auto. A Cadeira auto nunca deve ser utilizada sem o revestimento, para não comprometer a segurança da criança.
- Nos primeiros meses após o nascimento, os bebés poderão ter dificuldade em respirar na posição sentada. Se for o caso, evite deixar o bebé dormir nessa posição até que consiga elevar a cabeça sozinho.
- Os recém-nascidos prematuros com menos de 37 semanas de gestação podem correr perigo na Cadeira auto. Estes recém-nascidos podem ter dificuldade respiratória enquanto estão sentados na Cadeira auto. Assim, é aconselhável consultar o seu médico ou o pessoal hospitalar antes de deixar o hospital, para que observem o seu filho e recomendem a Cadeira auto mais adequada.
- Certifique-se de que não são transportados no interior do veículo, nomeadamente na chapeleira, objetos ou bagagens que não tenham sido fixados ou colocados de forma segura: em caso de acidente ou travagem brusca podem ferir os passageiros.
- Assegure-se de que todos os passageiros do automóvel utilizam o cinto de segurança, não só para a sua própria segurança, mas também para que durante a viagem, em caso de acidente ou travagem brusca, não possam ferir o bebé.
- No caso de viagens longas, faça paragens frequentes. A criança cansa-se muito facilmente. Por nenhuma razão retire o bebé da Cadeira auto enquanto o automóvel estiver em movimento. Se a criança tiver necessidade de cuidados, procure um local seguro para estacionar o veículo.

IMPORTANT! - A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS:

- Ce produit est conçu pour les enfants de la naissance jusqu'à 13 kg (40 à 87 cm de hauteur).
- Pour le montage et l'installation du produit, veuillez suivre les instructions. N'utilisez pas le produit sans avoir lu au préalable les instructions.
- En général, les sièges arrière de la voiture sont plus sûrs que les sièges avant : il est donc recommandé d'installer la base i-Size et le siège auto sur les sièges arrière.
- **GRAVE DANGER! N'INSTALLEZ PAS LE SIÈGE AUTO SUR DES SIÈGES AVEC L'AIRBAG ACTIF.**
- Il est conseillé que tous les passagers du véhicule sachent comment retirer l'enfant en cas d'urgence.
- Lors de l'installation de la base et du siège i-Size dans la voiture, veillez à ce qu'un siège ou une porte en mouvement n'interfère pas avec l'installation.
- Aucune base ou siège i-Size ne peut garantir une sécurité totale à votre enfant en cas d'accident, mais son utilisation peut réduire le risque de blessures graves ou de décès.
- Le non-respect des instructions de ce manuel augmente le risque de blessures graves pour votre enfant en cas d'accident ou de freinage brusque.
- Vérifiez toujours que la base i-Size et le siège auto sont correctement fixés au siège.
- Si vous constatez des dommages, des déformations ou une usure évidente sur la base et le siège i-Size, ils doivent être remplacés car ils peuvent avoir perdu leurs caractéristiques de sécurité d'origine. Suite à un accident, même mineur, la base et le siège i-Size peuvent présenter des dommages structurels ou internes. Il est donc nécessaire de les remplacer.
- Ne pas modifier ni ajouter de pièces supplémentaires au produit sans l'approbation du fabricant/distributeur.
- N'installez pas d'accessoires, de pièces de rechange ou de composants non fournis par le fabricant/distributeur.
- Ne laissez jamais un enfant sans surveillance dans un siège auto.
- Ne laissez jamais la base i-Size ou le siège sur le siège du véhicule sans le fixer : ils pourraient heurter et blesser les passagers.
- Ne placez rien, autre qu'un accessoire homologué pour le produit, entre la base i-Size et le siège, ou entre le siège du véhicule et le siège, ou entre le siège et l'enfant : en cas d'accident, l'i-Size de base - La taille et la chaise peuvent ne pas fonctionner correctement.
- **NE PAS** utiliser le produit pendant une période supérieure à 5 ans. Passé ce délai, des modifications des matériaux (par exemple dues à l'exposition au soleil) peuvent réduire ou compromettre les propriétés du produit.
- N'utilisez pas d'appareils d'occasion : ils peuvent avoir subi des dommages structurels non visibles à l'œil nu, mais qui compromettent la sécurité du produit.
- Vérifiez que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée et évitez qu'elle ou toute partie du siège ne se coince dans la porte ou ne frotte contre des bords saillants. Si la ceinture est déchirée ou effilochée, elle doit être remplacée.
- Si la voiture est laissée en plein soleil, il est conseillé de couvrir le siège. La housse ne peut être remplacée que par une housse approuvée par le fabricant, car elle fait partie intégrante de la chaise.
- N'utilisez jamais le siège auto sans la housse textile.
- Au cours des premiers mois après la naissance, les enfants peuvent avoir du mal à respirer

en position assise. L'enfant ne doit pas dormir sur la chaise tant qu'il n'est pas capable de tenir sa tête droite tout seul.

- Les bébés prématurés nés à moins de 37 semaines de gestation peuvent être exposés à des risques en cas d'accouchement à la chaise. Ces bébés peuvent avoir des difficultés à respirer lorsqu'ils sont assis sur la chaise. Nous vous recommandons donc de contacter votre médecin ou le personnel de l'hôpital pour faire examiner votre enfant et vous conseiller sur le type de chaise approprié avant de quitter l'hôpital.
- Il ne faut pas transporter d'objets ou de bagages sans les sécuriser ou les placer en lieu sûr, notamment à l'arrière de la voiture : en cas d'accident ou de freinage brusque, ils risquent de blesser les passagers.
- Lors de longs voyages, il est conseillé de faire des arrêts fréquents. L'enfant se fatigue très facilement. Ne retirez pas l'enfant du siège pour quelque raison que ce soit pendant que le véhicule est en mouvement. Si l'enfant a besoin d'attention, trouvez un endroit sûr et arrêtez-vous.

IMPORTANTE! - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

IT

AVVERTENZE :

- Questo prodotto è progettato per bambini dalla nascita fino a 13 kg di peso (da 40 a 87 cm di altezza).
- Per il montaggio e l'installazione del prodotto seguire le istruzioni. Non utilizzare il prodotto senza aver prima letto le istruzioni.
- In generale, i sedili posteriori dell'auto sono più sicuri di quelli anteriori: per questo motivo si consiglia di installare la base i-Size e il seggiolino auto sui sedili posteriori.
- **GRAVE PERICOLO! NON INSTALLARE IL SEGGIOLINO AUTO SU SEDILI CON AIRBAG ATTIVATO.**
- Si consiglia a tutti i passeggeri del veicolo di sapere come estrarre il bambino in caso di emergenza.
- Quando si installa la base e il seggiolino i-Size nell'auto, prestare attenzione a non far interferire un sedile o una portiera in movimento.
- Nessuna base o seggiolino i-Size può garantire la completa sicurezza del bambino in caso di incidente, ma il suo utilizzo può ridurre il rischio di lesioni gravi o di morte.
- La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale aumenta il rischio di gravi lesioni al bambino in caso di incidente o frenata improvvisa.
- Controllare sempre che la base i-Size e il seggiolino auto siano fissati correttamente al sedile.
- Se si notano danni, deformazioni o usura evidente sulla base e sul sedile i-Size, è necessario sostituirli poiché potrebbero aver perso le caratteristiche di sicurezza originali. In seguito a un incidente, anche di lieve entità, la base e il seggiolino i-Size potrebbero presentare danni strutturali o interni. Pertanto è necessario sostituirli.
- Non modificare o aggiungere parti aggiuntive al prodotto senza l'approvazione del produttore/distributore.
- Non installare accessori, pezzi di ricambio o componenti non forniti dal produttore/distributore.
- Non lasciare mai un bambino incustodito nel seggiolino auto.
- Non lasciare mai la base i-Size o il seggiolino sul sedile del veicolo senza fissarli: potrebbero

colpire e ferire i passeggeri.

- Non posizionare nulla, ad eccezione di un accessorio omologato per il prodotto, tra la base i-Size e il seggiolino, o tra il sedile del veicolo e il seggiolino, o tra il seggiolino e il bambino: in caso di incidente, l'i-Size - Dimensioni della base - Le dimensioni e la sedia potrebbero non funzionare correttamente.
- NON utilizzare il prodotto per un periodo superiore a 5 anni. Trascorso questo periodo, eventuali modifiche nei materiali (dovute ad esempio all'esposizione alla luce solare) potrebbero ridurre o compromettere le proprietà del prodotto.
- Non utilizzare dispositivi di seconda mano: potrebbero aver subito danni strutturali non visibili a occhio nudo, ma che compromettono la sicurezza del prodotto.
- Controllare che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata ed evitare che essa o qualsiasi parte del sedile rimanga impigliata nella portiera o sfregghi contro bordi sporgenti. Se la cinghia è strappata o sfilacciata, deve essere sostituita.
- Se l'auto viene lasciata alla luce diretta del sole, è consigliabile coprire il sedile. La fodera può essere sostituita solo con una fodera approvata dal produttore, poiché è parte integrante della sedia.
- Non utilizzare mai il seggiolino auto senza il rivestimento in tessuto.
- Durante i primi mesi di vita, i bambini possono avere difficoltà a respirare quando sono seduti. Il bambino non deve essere messo a dormire sulla sedia finché non è in grado di tenere la testa dritta da solo.
- I bambini prematuri nati prima della 37a settimana di gestazione potrebbero essere a rischio se allattati sulla sedia. Questi bambini potrebbero avere difficoltà respiratorie mentre sono seduti sulla sedia. Ti consigliamo pertanto di contattare il tuo medico o il personale ospedaliero per far controllare il tuo bambino e consigliarlo sul tipo di sedia più adatto prima di lasciare l'ospedale.
- Non bisogna trasportare oggetti o bagagli senza fissarli o sistemarli in modo sicuro, soprattutto nella parte posteriore dell'auto: in caso di incidente o di frenata improvvisa, potrebbero ferire i passeggeri.
- Durante i viaggi lunghi è consigliabile effettuare soste frequenti. Il bambino si stanca molto facilmente. Non togliere per nessun motivo il bambino dal seggiolino mentre il veicolo è in movimento. Se il bambino ha bisogno di attenzione, trova un posto sicuro e fermati.

WICHTIG! - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

WARNUNGS:

- Dieses Produkt ist für Kinder von der Geburt bis zu einem Gewicht von 13 kg (40 bis 87 cm Größe) konzipiert.
- Zur Montage und Installation des Produkts folgen Sie bitte der Anleitung. Verwenden Sie das Produkt nicht, ohne vorher die Anleitung zu lesen.
- Generell sind die Rücksitze im Auto sicherer als die Vordersitze: Daher wird empfohlen, die i-Size-Basisstation und den Autositz auf den Rücksitzen zu installieren.
- ERNSTHAFTE GEFAHR! Installieren Sie den Autositz nicht in Sitzen mit aktiviertem Airbag.
- Es wird empfohlen, dass alle Passagiere im Fahrzeug wissen, wie sie das Kind im Notfall herausholen können.
- Gehen Sie beim Einbau der i-Size-Basisstation und des Sitzes in das Auto sorgfältig vor, damit diese nicht durch einen beweglichen Sitz oder eine Tür behindert werden.
- Keine i-Size-Basisstation und kein i-Size-Sitz können im Falle eines Unfalls die vollständige

Sicherheit Ihres Kindes garantieren, aber die Verwendung kann das Risiko schwerer Verletzungen oder des Todes verringern.

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung besteht für Ihr Kind im Falle eines Unfalls oder einer plötzlichen Bremsung eine erhöhte Gefahr schwerer Verletzungen.
- Überprüfen Sie stets, ob die i-Size-Basisstation und der Autositz korrekt am Sitz befestigt sind.
- Wenn Sie Schäden, Verformungen oder offensichtlichen Verschleiß an der i-Size-Basis und dem i-Size-Sitz feststellen, müssen diese ausgetauscht werden, da sie möglicherweise ihre ursprünglichen Sicherheitsfunktionen verloren haben. Nach einem Unfall, auch einem leichten, können die i-Size-Basis und der i-Size-Sitz strukturelle oder innere Schäden aufweisen. Daher ist es notwendig, sie zu ersetzen.
- Nehmen Sie ohne die Zustimmung des Herstellers/Vertreibers keine Änderungen am Produkt vor und fügen Sie keine zusätzlichen Teile hinzu.
- Installieren Sie kein Zubehör, keine Ersatzteile oder Komponenten, die nicht vom Hersteller/Händler geliefert wurden.
- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt in einem Autositz.
- Lassen Sie die i-Size-Basisstation oder den Sitz niemals unbefestigt auf dem Fahrzeugsitz liegen: Sie könnten Passagiere treffen und verletzen.
- Platzieren Sie keine anderen Gegenstände als für das Produkt zugelassenes Zubehör zwischen der i-Size-Basisstation und dem Sitz oder zwischen dem Fahrzeugsitz und dem Sitz oder zwischen dem Sitz und dem Kind: Im Falle eines Unfalls wird die i-Größe der Basis-Größe und Stuhl stimmen möglicherweise nicht richtig.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT länger als 5 Jahre. Nach dieser Zeit können Materialveränderungen (zum Beispiel durch Sonneneinstrahlung) zu einer Verminderung bzw. Beeinträchtigung der Produkteigenschaften führen.
- Verwenden Sie keine Gebrauchtgeräte: Diese könnten strukturelle Schäden aufweisen, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind, jedoch die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist und verhindern Sie, dass er oder Teile des Sitzes in der Tür hängen bleiben oder an hervorstehenden Kanten scheuern. Wenn der Riemen gerissen oder ausgefranst ist, muss er ausgetauscht werden.
- Wenn das Auto in der direkten Sonne steht, empfiehlt es sich, den Sitz abzudecken. Der Bezug darf nur durch einen vom Hersteller freigegebenen Bezug ersetzt werden, da dieser fester Bestandteil des Stuhles ist.
- Verwenden Sie den Autositz niemals ohne Textilbezug.
- In den ersten Monaten nach der Geburt kann es bei Kindern beim Sitzen zu Atembeschwerden kommen. Das Kind sollte erst dann zum Einschlafen in den Sessel gelegt werden, wenn es in der Lage ist, seinen Kopf selbstständig aufrecht zu halten.
- Bei Frühgeborenen mit einer Schwangerschaft vor der 37. Woche besteht im Stuhl möglicherweise ein Risiko. Solche Babys können beim Sitzen im Stuhl Atembeschwerden haben. Wir empfehlen Ihnen daher, vor der Entlassung aus dem Krankenhaus Ihren Arzt oder das Krankenhauspersonal zu kontaktieren, um Ihr Kind untersuchen und hinsichtlich des geeigneten Stuhltyps beraten zu lassen.
- Vor allem im Fond des Fahrzeugs sollten Sie keine Gegenstände oder Gepäckstücke unverschlossen oder unverstaut transportieren: Bei einem Unfall oder einer plötzlichen Bremsung können diese die Insassen verletzen.
- Bei längeren Fahrten empfiehlt es sich, häufig Pausen einzulegen. Das Kind wird sehr schnell müde. Nehmen Sie das Kind unter keinen Umständen aus dem Sitz, während das Fahrzeug in Bewegung ist. Wenn das Kind Aufmerksamkeit braucht, suchen Sie einen sicheren Ort und halten Sie an.

asalvo



www.asalvo.com



ESTAR ASALVO S.L.

P. I. Hacienda Dolores, C/Dos, 2
41500 Alcalá de Guadaíra · Sevilla · España
TLF. (+34) 955 631 407 · info@asalvo.com
www.asalvo.com